

ibiza
LIGHT

DMX-CONTROLLED 4-in-1
RGBW LED RETRO
MOVING HEAD 12 x 10W

Ref.

E-COSMOS



MANUAL

FR - Manuel d'Utilisation - p. 5

DE - Bedienungsanleitung - S. 8

NL - Handleiding - p. 11

ES- Manual de Uso - p. 14

RO - Manual de Instrucțiuni - p. 17

SI - Navodila za uporabo - p. 20

DMX Channel Chart - p. 23

DMX-CONTROLLED 4-IN-1 RGBW LED MOVING HEAD INSTRUCTION MANUAL

CONTENTS OF THE CARTON:

- 1 x LED MOVING HEAD
- 1x Mains lead
- 1x User Manual

UNPACKING INSTRUCTIONS

Immediately upon receiving a fixture, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the freight company immediately and retain packing material for inspection if any parts appear to be damaged from shipping or the carton itself shows signs of mis-handling. Keep the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

EXPLANATION OF SYMBOLS

- The triangle containing a lightning symbol is used to indicate whenever your health is at risk (due to electrocution, for example).
- An exclamation mark in a triangle indicates particular risks in handling or operating the appliance.
- The unit complies with CE standards
- For indoor use only
- Protection class I. Requires an earth connection
- Minimum distance between the appliance and other objects
- Don't stare into the light beam



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND DANGER WARNINGS

- Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.
- Please keep this User Guide for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the decal or rear panel of the fixture.
- This product is intended for indoor use only!
- It is essential that the device is earthed. A qualified person must carry out the electric connection.
- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Always disconnect from power source before servicing or replacing fuse and be sure to replace with same fuse size and type.
- Secure fixture to fastening device using a safety chain. Never carry the fixture solely by its head. Use its carrying handles.
- Maximum ambient temperature (T_a) is 104° F (40°C). Do not operate the fixture at temperatures higher than this.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.

- Don't connect the device to a dimmer pack.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on.
- The product is for decorative purposes only and not suitable as a household room illumination.
- The light source of this luminaire is not replaceable. When it reaches the end of its life time, the whole unit must be discarded.
- **DISCONNECT DEVICE:** Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

INSTALLATION

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and able to support a weight of 10 times of the unit's weight. Also always use a safety cable that can hold 12 times the weight of the unit when installing the fixture.

The equipment must be fixed by professionals at a place where is out of the reach of people and where nobody can pass by or under it.

FUSE REPLACEMENT

Disconnect the power cord before replacing a fuse and always replace with the same type fuse

- With a flat head screwdriver wedge the fuse holder out of its housing.
- Remove the damaged fuse from its holder and replace with exactly the same type of fuse.
- Insert the fuse holder back in its place and reconnect power.
- The fuse is located inside this compartment. Remove using a flat head screwdriver.

FIXTURE LINKING

You will need a serial data link to run light shows of one or more fixtures using a DMX-512 controller or to run synchronized shows on two or more fixtures set to a master/slave operating mode. The combined number of channels required by all fixtures on a serial data link determines the number of fixtures that the data link can support.



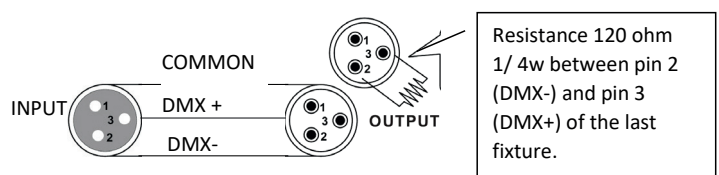
Important: Fixtures on a serial/data link must be daisy chained in one single line. Maximum recommended serial data link distance: 100 meters. Maximum recommended number of fixtures on a serial data link: 32 fixtures

CABLE CONNECTORS

Cabling must have a male XLR connector on one end and a female XLR connector on the other end.

DMX CONNECTOR CONFIGURATION

Termination reduces signal errors. To avoid signal transmission problems and interference, it is always advisable to connect a DMX signal terminator.



SETTING UP A DMX SERIAL DATA LINK

1. Connect the (male) 3 pin connector side of the DMX cable to the output (female) 3 pin connector of the controller.
2. Connect the end of the cable coming from the controller which will have a (female) 3 pin connector to the input connector of the next fixture consisting of a (male) 3 pin connector.
3. Then, proceed to connect from the output as stated above to the input of the following fixture and so on.

MASTER/SLAVE FIXTURE LINKING

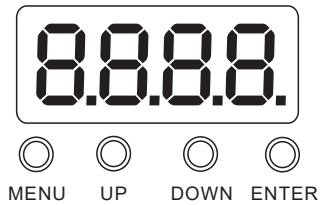
1. Connect the (male) 3 pin connector side of the DMX cable to the output (female) 3 pin connector of the first fixture.
2. Connect the end of the cable coming from the first fixture which will have a (female) 3 pin connector to the input connector of the next fixture consisting of a (male) 3 pin connector. Then, proceed to connect from the output as stated above to the input of the following fixture and so on

Often, the set up for Master-Slave and Stand-alone operation requires that the first fixture in the chain be initialized for this purpose via either settings in the control panel or DIP-switches. Secondly, the fixtures that follow may also require a slave setting. Please consult the " Operating Instructions» section in this manual for complete instructions for this type of setup and configuration.

NAVIGATION THROUGH THE CONTROL PANEL

Access control panel functions using the four panel buttons located directly underneath the LCD Display..

Button	Function
MENU	Used to access the menu or to return to a previous menu option
UP	Scrolls through menu options in ascending order
DOWN	Scrolls through menu options in descending order
ENTER	Used to select and store the current menu or option within a menu



When a menu function is selected, the display will show immediately the first available option for the selected menu function. To select a menu item, press <ENTER>.

MENU MAP

Display	Description
Addr	A001---A512 address code
CHnd	13CH or 15CH mode
SLnd	Auto : Host self-running mode
	Soun: Host self-running mode
	SL 1: DMX Control Mode
	SL 2: Slave Mode
SHnd	SH 0 : No effect
	SH 1: Effect 1
	SH 2: Effect 2
	SH 3: Effect 3
SEnS	Sound sensitivity (0-99)
bLAnd	bLAc : No function
	Auto: no dmx signal for Auto
	Soun: no dmx signal for Sound
	HoLd: keep history for dmx
LEd	ON/OFF display backlight
dISP	YES/NO Reverse display
rPAN	YES/NO Horizontal motor inversion
rTiL	YES,/NO Vertical motor inversion
Reset	Factory system reset

DMX CHANNEL TABLE: SEE AT THE END OF THE MANUAL

FIXTURE CLEANING

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.
- Clean the external optics at least every 20 days. Clean the internal optics at least every 30/60 days.

SPECIFICATIONS

Power supply.....90-240V~50/60Hz
 Consumption.....150W

Light source	12 x 10W 4-in-1 RGBW LED
Rotation	Pan: 540°/ Tilt: infinite
Dimensions	320 x 250 x 390mm
Net weight	3.9kg



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

LYRE DMX RETRO A LED RGBW 4-EN-1 12 X 10W

MANUEL D'UTILISATION








CONTENU DE L'EMBALLAGE:

- 1 LYRE BEAM A LED
- 1 cordon secteur
- Mode d'emploi

DÉBALLAGE

Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état. Sinon, prévenez immédiatement le transporteur et conservez l'emballage s'il montre des signes de mauvais traitements. Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage afin de pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

EXPLICATION DES SYMBOLES

-  L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).
-  Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil.
-  En conformité avec les exigences de la norme CE
-  Utilisation uniquement à l'intérieur
-  Classe de protection I: Mise à la terre obligatoire
-  Distance minimum entre l'appareil et d'autres objets
-  Ne pas regarder directement dans le rayon lumineux



CONSIGNES DE SECURITE

- Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.
- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur!
- L'appareil doit être impérativement relié à la terre.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- Sécurisez l'appareil sur le dispositif de fixation au moyen d'une chaîne. Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le boîtier. Tenez-le par l'étrier.

- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Le luminaire ne doit servir qu'à des fins décoratives et ne convient pas comme éclairage domestique normal.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- **Dispositif de déconnexion:** Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible; si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible

INSTALLATION

Fixez l'appareil sur l'étrier au moyen des trous de vis. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé afin d'éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Vérifiez que le support sur lequel vous allez installer l'appareil est solide et capable de supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil. Lors de l'installation utilisez toujours un câble de sécurité supplémentaire qui peut porter 12 fois le poids de l'appareil. Cet appareil doit être installé par des professionnels. Il doit être installé à un endroit où il est hors de portée des personnes et où personne ne peut passer en-dessous.

REPLACEMENT DU FUSIBLE

Débranchez le cordon d'alimentation avant de remplacer le fusible et utilisez toujours un fusible ayant les mêmes caractéristiques que l'ancien

- Sortez le porte-fusible de son logement à l'aide d'un tournevis à lame plate.
- Sortez le fusible grillé et remplacez-le par un autre en tous points identiques.
- Remettez le porte-fusible dans son logement et rebranchez l'appareil sur le secteur.
- Le fusible se trouve à l'intérieur de ce compartiment.
- Retirez-le au moyen d'un tournevis à lame plate.

BRANCHEMENT DE PLUSIEURS EFFETS

Vous avez besoin d'un câble de données sériel pour faire fonctionner plusieurs effets au moyen d'une commande DMX512 ou pour faire fonctionner deux ou plusieurs effets en mode maître/esclave. Le nombre combiné de canaux requis par l'ensemble des appareils sur un câble de données sériel définit le nombre d'appareils que le câble de données peut supporter.



Important: La distance maximale recommandée est de 100m. Le nombre maximum d'appareils branchés sur une liaison de données est de 32.

CONNECTEURS DE CÂBLE

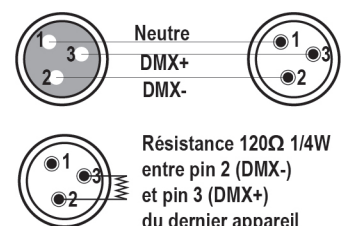
Le câble doit posséder une fiche XLR mâle d'un côté et XLR femelle de l'autre.

CONFIGURATION DES CONNECTEURS DMX

La résistance de fin de ligne réduit les erreurs de signal. Pour éviter des problèmes de transmission des signaux, il est toujours conseillé de brancher une résistance de fin de ligne DMX.

MISE EN PLACE D'UNE LIGNE DE DONNÉES DMX EN SÉRIE

1. Connectez le côté (mâle) à 3 broches du câble DMX sur la sortie (femelle) à 3 broches de la commande.
2. Connectez l'extrémité du câble provenant du contrôleur qui aura une fiche femelle à 3 broches, sur la fiche d'entrée de l'appareil suivant qui est un connecteur mâle à 3 broches



3. Ensuite, branchez la sortie comme indiqué ci-dessus sur l'entrée de l'appareil suivant, etc.

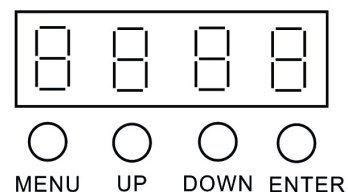
MONTAGE

Vous pouvez installer cet appareil dans n'importe quelle position pourvu qu'il y ait une ventilation suffisante.

TABLEAU DE COMMANDE

Accédez aux fonctions du tableau de commande au moyen des quatre boutons qui se trouvent juste en-dessous de l'écran LCD.

Touche	Fonction
MENU	Accès au menu ou retour vers une option précédente du menu
UP	Défilement des options du menu dans un ordre croissant
DOWN	Défilement des options du menu dans un ordre décroissant
ENTER	Sélection et enregistrement du menu ou de l'option dans un menu



Appuyez à plusieurs reprises sur <MODE> jusqu'à ce que vous atteigniez la fonction désirée. Utilisez les boutons <UP> et <DOWN> pour naviguer dans les options du menu. Appuyez sur la touche <ENTER> pour sélectionner la fonction en cours d'affichage ou pour activer une option dans le menu.

MENU D'AFFICHAGE

Afficheur	Description
Addr	Adresse DMX A001---A512
CHnd	Mode 13CH ou 15CH
SLnd	Auto : mode automatique
	Soun: mode commandé par le son
	SL 1: Mode de contrôle DMX
	SL 2: Mode Esclave
SHnd	SH 0 : Pas d'effet
	SH 1: Effet 1
	SH 2: Effet 2
	SH 3: Effet 3
SEnS	Sensibilité audio (0-99)
bLAnd	bLAc : Pas de fonction
	Auto: pas de signal DMX pour le mode Auto
	Soun: pas de signal DMX pour le mode Audio
	HoLd: Garder en mémoire le dernier réglage DMX
LEd	ON/OFF Rétro-éclairage
dISP	YES/NO Inversion de l'afficheur
rPAN	YES/NO Inversion du moteur horizontal
rTiL	YES,/NO Inversion du moteur Vertical
Reset	Retour aux réglages d'usine

TABLEAU DES CANAUX DMX: VOIR A LA FIN DU MANUEL

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Nettoyez régulièrement les lentilles internes et externes e/ou miroirs afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence de nettoyage dépend des conditions d'utilisation. Un environnement humide, enfumé ou particulièrement sale favorise l'accumulation de poussière sur les optiques.

- Utilisez un chiffon doux et du nettoyeur à vitres classique.
- Séchez toutes les pièces soigneusement.
- Nettoyez les optiques externes au moins une fois toutes les 3 semaines et les optiques internes tous les 1-2 mois.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	90-240V~50/60Hz
Consommation.....	150W
Source lumineuse	12 LED RGBW 4-en-1 de 10W
Mouvement.....	Pan : 540°/ Tilt : infini
Dimensions	320 x 250 x 390mm
Poids net	3.9kg



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

DMX 4-IN-1 RGBW LED MOVING HEAD 12 X 10W

BEDIENUNGSANLEITUNG

VERPACKUNGSINHALT:

- 1 x Beam LED Moving Head
- 1 Netzkabel
- Bedienungsanleitung

AUSPACKEN

Sofort nach Empfang vorsichtig den Karton auspacken und den Inhalt überprüfen. Alle Teile müssen vollzählig und in einwandfreiem Zustand sein. Sofort die Transportfirma benachrichtigen und das Verpackungsmaterial aufbewahren, wenn Teile Transportschäden aufweisen. Verpackungsmaterial auch für späteren Transport des Geräts aufbewahren.

ZEICHENERKLÄRUNG

- Der Blitz im Dreieck weist auf ein Gesundheitsrisiko hin (z.B. Stromschlag).
- Das Ausrufezeichen im Dreieck weist auf besondere Gefahren beim Umgang oder Betrieb des Geräts hin.
- Entspricht den Richtlinien der CE
- Nur für Innengebrauch
- Schutzklasse I: Nur an eine geerdete Netzsteckdose mit Schutzkontakt anschließen
- Mindestentfernung zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen
- Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken



SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.

- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Dieses Gerät ist nur für Innengebrauch!
- Das Gerät gehört zur Schutzklasse I. Daher muss es unbedingt an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.

- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Das Gerät mit einer Sicherheitskette befestigen. Das Gerät niemals nur am Kopf tragen, sondern auch am Sockel.
- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Das Gerät nicht an ein Dimmerpack anschließen.
- Das Netzkabel niemals quetschen oder beschädigen.
- Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken.
- Der Lichteffect ist nur für dekorative Zwecke und eignet sich nicht als normale Haushaltsbeleuchtung.

Netztrennungsvorrichtungen

- Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben
- Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

FEATURES

- Beam Effekt
- 13 oder 15 DMX Kanäle
- DMX, Master-Slave oder musikgesteuerter Betrieb
- Unendliche Tilt-Drehung

INSTALLATION

Den Haltebügel am Gerät befestigen. Das Gerät muss fest und sicher installiert werden, um Erschütterungen und Spielraum während der Bewegungen zu vermeiden. Die Montagefläche muss stabil sein und mindestens 10-mal das Gewicht des Geräts tragen können. Bei der Montage das Gerät immer zusätzlich durch ein Sicherheitskabel absichern, das mindestens 12-mal das Gewicht des Geräts tragen kann. Das Gerät darf nur von einem Fachmann installiert werden. Es muss an einer Stelle installiert werden, wo es für Menschen unzugänglich ist und niemand unter dem Montagebereich stehen oder gehen kann.

AUSWECHSELN DER SICHERUNG

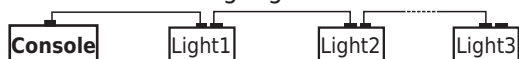
Vor Auswechseln der Sicherung Gerät vom Netz trennen. Nur eine identische Sicherung benutzen.

- Mit einem flachen Schraubendreher den Sicherungshalter aus seinem Gehäuse entfernen.
- Die durchgebrannte Sicherung aus dem Halter nehmen und durch eine identische Sicherung ersetzen.
- Den Sicherungshalter zurück ins Gehäuse setzen und Netz wieder anschließen.
- Die Sicherung befindet sich im Inneren dieses Fachs. Mit einem flachen Schraubendreher entfernen.

HINTEREINANDERSCHALTEN MEHRERER GERÄTE

Wenn mehrere Geräte über einen DMX Controller gesteuert werden oder zwei und mehr Geräte im Master/Slave Betrieb arbeiten sollen, wird ein serielles Datenkabel benötigt. Die kombinierte Anzahl von Kanälen, die von allen Geräten in einer seriellen Datenverbindung benötigt werden, bestimmt die Anzahl von Geräten, die die Datenverbindung unterstützen kann.

1. Den 3-pol. Stecker des DMX Kabels in die 3-pol. Eingangsbuchse des Controllers stecken.
2. Das vom Controller kommende Kabel mit der 3-pol. Buchse an den 3-pol. Eingangsstecker des folgenden Geräts stecken.
3. Dann den Ausgang des Geräts an den Eingang des folgenden Geräts anschließen usw.



EINRICHTEN EINER SERIELLEN DMX DATENVERBINDUNG

1. Den 3-pol. Stecker des DMX Kabels in die 3-pol. Eingangsbuchse des ersten Geräts stecken.
2. Das vom ersten Gerät kommende Kabel mit der 3-pol. Buchse an den 3-pol. Eingangsstecker des folgenden

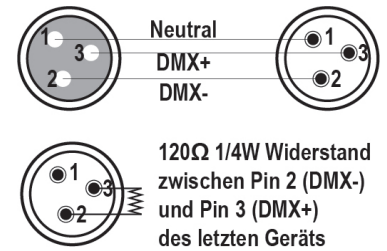
Geräts stecken. Dann den Ausgang des Geräts an den Eingang des folgenden Geräts anschließen usw.

KABELVERBINDER

Die Kabel müssen einen XLR Stecker auf der einen und eine XLR Buchse auf der anderen Seite besitzen.

DMX STECKERBELEGUNG

Der Endwiderstand verringert Signalfehler. Um Signalübertragungsprobleme und Störungen zu vermeiden, ist es ratsam, einen DMX Signalwiderstand zwischenzuschalten.



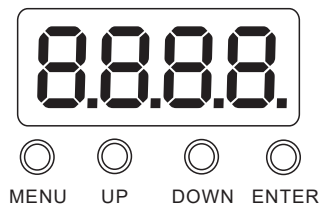
MONTAGE

Das Gerät kann in jeder beliebigen Stellung angebracht werden, solange wie für ausreichende Belüftung gesorgt ist.

BEDIENFELD

Die Funktionen sind über die vier Tasten unterhalb des Displays zugänglich.

Taste	Funktion
MENU	Gibt Zugang zum Menü oder schaltet zurück zum vorigen Menü
UP	Durchlauf durch die Optionen in aufsteigender Reihenfolge
DOWN	Durchlauf durch die Optionen in rückläufiger Reihenfolge
ENTER	Zur Auswahl und Speicherung des laufenden Menüs oder der Option im Menü



Wiederholt auf <MENU> drücken, bis die gewünschte Funktion erscheint. Mit den UP und DOWN Tasten durch die Optionen des Menüs laufen. Mit ENTER die angezeigte Funktion wählen bzw. die Option aktivieren.

MENÜ ANZEIGE

Display	Beschreibung
Addr	A001---A512 DMX Adresse
CHnd	13CH oder 15CH Betrieb
SLnd	Auto : Automatikbetrieb
	Soun: Musikgesteuerter Betrieb
	SL 1: DMX Betrieb
	SL 2: Slave Modus
SHnd	SH 0 : Unbelegt
	SH 1: Effekt 1
	SH 2: Effekt 2
	SH 3: Effekt 3
SEnS	Klangempfindlichkeit (0-99)
bLAnd	bLAc : Unbelegt
	Auto: kein DMX Signal im Automatikbetrieb
	Soun: kein DMX Signal im klanggesteuerten Betrieb
	HoLd: DMX Einstellung peichern
LEd	ON/OFF Hintergrundbeleuchtung
dISP	YES/NO Display Umkehrung
rPAN	YES/NO PAN Motor Umkehrung
rTiL	YES,/NO TILT Motor Umkehrung
Reset	Werkseinstellungen

DMX KANALTABELLE: S. ENDE DER ANLEITUNG


REINIGUNG DES GERÄTS

Regelmäßig die Linsen des Geräts reinigen, um eine optimale Leuchtkraft zu erhalten. Die Häufigkeit hängt von den Betriebsumständen ab. In einer feuchten, rauchigen oder staubigen Umgebung sammelt sich mehr Schmutz an.

- Die Linsen mit einem weichen Tuch und normalem Glasreiniger abwischen.
- Alle Teile sorgfältig trocknen.
- Die Linsen mindestens einmal alle 3 Wochen reinigen. Die Innenseite der Linsen alle 1-2 Monate.

TECHNISCHE DATEN

Versorgung.....	90-240V~50/60Hz
Verbrauch	150W
Leuchtmittel.....	12 x 10W 4-in-1 RGBW LED
Drehung	Pan: 540°/ Tilt: unendlich
Abmessungen	320 x 250 x 390mm
Nettogewicht	3.9kg

 **WICHTIGER HINWEIS:** Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

DMX-BESTUURDE 4-IN-1 RGBW LED MOVING HEAD HANDLEIDING








VERPAKKINGSINHOUD:

- 1 x LED BEAM MOVING HEAD
- 1x Netsnoer
- 1x Handleiding

UITPAKKEN

Onmiddellijk naar de aankoop van het toestel, verwijder voorzichtig de verpakking en wees zeker dat het toestel in goede toestand is. Breng direct uw dealer op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal indien onderdelen of het karton door het transport beschadigd zijn. Bewaar het karton en alle verpakkingsmaterialen. Indien het toestel moet gerepareerd worden is het belangrijk het toestel in zijn originele verpakking te versturen.

VERKLARING VAN DE TEKENS

-  De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrische schok risico.
-  De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.
-  Voldoet aan de Europese CE richtlijnen
-  Alleen voor gebruik binnenshuis
-  Elektrische veiligheidsklasse I - alleen op een stopcontact met randaarde aansluiten
-  Minimale afstand tussen het apparaat en andere objecten
-  Staar niet in de straal



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de handleiding aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie voor de installatie, gebruik en onderhoud van dit toestel.

- Bewaar deze handleiding.
- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op

de zijde van het toestel aangegeven spanning is.

- Alleen voor gebruik binnenshuis!
- Alleen op een stopcontact met randaarde aansluiten.
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.
- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur van meer dan 40°C.
- In geval van een ernstig probleem stop het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.
- Sluit het toestel niet op een dimmer pack aan.
- Nooit het netsnoer beschadigen of platdrukken.
- Nooit aan de kabel trekken.
- Nooit in de lichtbron kijken.
- Het product is voor decoratieve doeleinden en niet geschikt als huishoudelijke verlichting

Ontkoppeling van het net: Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.

VERVANGING VAN DE ZEKERING

Trek de voedingskabel uit het stopcontact alvorens U de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties

- Verwijder de zekeringshouder d.m.v. een platte schroevendraaier uit de behuizing.
- Verwijder de oude zekering en zet een nieuwe zekering met dezelfde specificaties in.
- Plaats de zekeringshouder terug in zijn behuizing en sluit de voedingskabel op een stopcontact aan.

AANSLUITEN VAN MEERDERE TOESTELLEN

Indien U meerdere toestellen via een DMX controller of gesynchroniseerde lichtshows in een master/slave modus wilt sturen hebt U een seriële data kabel nodig. Het gecombineerde aantal van kanalen die alle toestellen in een seriële verbinding nodig hebben bepaalt de hoeveelheid van toestellen die de data verbinding kan ondersteunen.

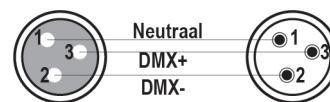
1. Sluit het 3-pin stekkerend van de DMX kabel op de uitgang (3-pin contra) van de controller.
2. Sluit het contra eind van de kabel dat van de controller komt op de ingang (3-pin stekker) van het naaste toestel aan.
3. Sluit de uitgang van het naaste toestel op de ingang van het volgende toestel aan enz.



Belangrijk: Alle toestellen in een seriële data verbinding moeten in één enkele lijn verbonden zijn. Max. lengte van een seriële data link: 100 meters. Maximaal aanbevolen aantal van toestellen in een seriële data link: 32.

KABELCONNECTOREN

De kabel moet een XLR stekker op één eind en een XLR contra op het andere eind hebben.



DMX CONNECTOR CONFIGURATIE

De eindweerstand vermindert signaalfouten. Om transmissie problemen en storingen te voorkomen is het aanbevolen een DMX signaal eindweerstand aan te sluiten.



INSTALLATIE VAN EEN DMX SERIËLE DATA LINK

1. Sluit de (male) 3 pin connector eind van de DMX kabel op de 3-pin uitgang (female) van het eerste toestel aan.
2. Sluit het contra eind van de kabel dat van het eerste toestel komt op de ingang (3-pin stekker) van het naaste toestel aan.

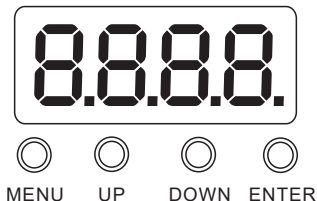
3. Sluit de uitgang van het naaste toestel op de ingang van het volgende toestel aan enz.

Het is vaak het geval bij master-slave en automatische werking dat het eerste toestel in de rij door instellingen op de controle paneel of DIP schakelaars moet geïnitieerd worden. De andere toestellen moeten op slave werking ingesteld worden. Zie het hoofdstuk "Bediening" in deze handleiding om verdere informatie voor installatie en configuratie te vinden.

NAVIGATIE DOOR HET CONTROLE PANEEL

Gebruik de vier knoppen direct beneden het LCD display.

Toets	Functie
MENU	In een menu gaan of naar een vorige menuoptie terug gaan
UP	Opwaarts doorlopen van de menuopties
DOWN	Afwaarts doorlopen van de menuopties
ENTER	Kies en bevestig de selectie in het menu



Indien een menu functie gekozen is, toont de display direct de eerste beschikbare optie van de gekozen menufunctie. Om een menu punt te kiezen, druk <ENTER>.

MENU MAP

Display	Omschrijving
Addr	A001---A512 adres code
CHnd	13CH of 15CH mode
SLnd	Auto : automatische modus Soun: geluidsbestuurde modus SL 1: DMX bestuurde modus SL 2: Slave Modus
SHnd	SH 0 : Geen effect SH 1: Effect 1 SH 2: Effect 2 SH 3: Effect 3
SEnS	Geluidsgevoeligheid (0-99)
bLAnd	bLAc : Geen functie Auto: geen dmx signaal voor Auto Soun: geen dmx signaal voorSound HoLd: laatste DMX instelling opslaan
LEd	ON/OFF achtergrondverlichting
dISP	YES/NO display omkering
rPAN	YES/NO PAN motor omkering
rTiL	YES,/NO TILT motor omkering
Reset	Werksinstellingen

REINIGING

Het is belangrijk dat het toestel altijd schoon is om een optimale lichtkracht te garanderen en de leeftijd te verlengen. De reinigingsfrequentie is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden: vochtige, berookte of bijzonder vuile omgeving veroorzaakt meer vuil op de optische delen.

- Reinig de lamp met een hoogwaardig glasreinigingsmiddel en een zachte doek.
- Droog de delen altijd zorgvuldig.
- Reinig de externe optische delen tenminste alle 20 dagen. Reinig de interne optische delen tenminste alle 30/60 dagen.

SPECIFICATIES

Voeding	90-240V~50/60Hz
Opgenomen vermogen	150W
Lichtbron	12 x 10W 4-in-1 RGBW LED
Draaiing	Pan: 540°/ Tilt: oneindig
Afmetingen	320 x 250 x 390mm
Nettogewicht	3.9kg

BELANGRIJKE OPMERKING De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren

CABEZA MOVIL BEAM DE LED RGBW MANUAL DE USO

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

- El rayo dentro del triángulo avisa al usuario de la presencia de tensiones no aisladas en el interior del equipo con una magnitud suficiente para provocar una electrocución.
- El punto de exclamación dentro del triángulo avisa al usuario de instrucciones importantes de uso y de mantenimiento contenidas en la documentación incluida
- Conforme con los requisitos de la norma CE
- Este producto, es adecuado solo para uso en interiores
- Clase de aislamiento I
- Distancia mínima entre el aparato y otros objetos.
- No mires a la viga



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual que contiene informaciones importantes de uso y mantenimiento del equipo.

- Conserve este manual para futuras consultas. Si el equipo cambia de propietario, haga llegar este manual al comprador.
- Asegurese de que la corriente del enchufe corresponde con los requisitos técnicos del equipo indicados en el mismo.
- Únicamente para su uso en interiores!
- Con el fin de evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o humedad. Asegurese que ningún objeto inflamable se encuentra en las proximidades del equipo durante su funcionamiento.
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado a una distancia mínima de 50 Cm de cualquier superficie. Asegurese de que las rejillas de ventilación, no quedan bloqueadas.
- Desenchufe el equipo de la corriente antes de cualquier manipulación, limpieza o mantenimiento. Cuando cambie el fusible, hágalo por uno de idénticas características al original.
- Asegure el equipo en un dispositivo de sujeción mediante una cadena, sujeta a un punto diferente del lugar de fijación del soporte del equipo. NO traslade el equipo cojiendolo por la carcasa, hágalo cojido por el soporte.
- La temperatura ambiente no puede pasar de los 40°C. No haga funcionar el equipo a temperaturas superiores.
- En caso de mal funcionamiento, desenchufe inmediatamente el equipo y llévelo a un servicio técnico cualificado. No intente reparar el equipo por usted mismo, puede producir daños al equipo. Exiga siempre que le

reparan el equipo con piezas originales.

- No enchufe el equipo a un regulador.
- Asegúrese que el cable de corriente no está dañado.
- Jamás desenchufe el equipo, tirando del cable.
- No exponga sus ojos a la fuente luminosa.
- El producto es para fines decorativos y no adecuados como la iluminación de una estancia doméstica
- Cuando el cable de corriente o el interruptor del equipo, sirvan como dispositivo de corte, estos ha de permanecer fácilmente accesibles.

DISPOSITIVO DE CORTE: Cuando un enchufe o un interruptor sean utilizados para desconectar el equipo, estos dispositivos han de permanecer fácilmente accesibles en todo momento.

CARACTERÍSTICAS

- Efecto haz
- 13 o 15 canales DMX
- Modos de funcionamiento: DMX, maestro-esclavo o control por sonido
- Rotación de inclinación infinita

INSTALACIÓN

Fije el aparato al soporte mediante los tornillos incluidos. Asegúrese de que el equipo está firmemente fijado para evitar vibraciones y movimientos durante su funcionamiento. Verifique que el lugar de instalación es fuerte y sólido y capaz de soportar al menos diez veces el peso del equipo. Una vez instalado, asegure el equipo con un cable de seguridad, sujeto a otro punto, que aguante al menos 12 veces el peso del equipo. Este equipo ha de ser instalado por profesionales. Debe ser instalado en un lugar donde este fuera del alcance de las personas y que las personas no puedan pasar debajo de él

CAMBIO DE FUSIBLE

- Desenchufe el cable de corriente del equipo ANTES de cambiar el fusible y utilice siempre uno de idénticas características al original.
- Una vez desenchufado totalmente el equipo
- Saque el porta fusible con la ayuda de un destornillador de punta plana.
- Saque el fusible quemado y cámbielo por uno de características idénticas.
- Coloque el porta fusible en su sitio y vuelva a conectar el equipo.

CONEXIONADO DE MÁS EQUIPOS

Usted necesitara un cable de datos en serie para hacer funcionar más unidades del este equipo mediante una consola DMX512 o para hacer funcionar dos o más en modo Maestro/Esclavo. El número combinado de canales requeridos por todos los dispositivos en un cable de datos en serie define el número de dispositivos que el cable de datos puede soportar.



Importante: Los equipos deben estar conectados en serie en una sola línea. La distancia máxima recomendada es de 100 metros.

CONECTORES DE CABLE

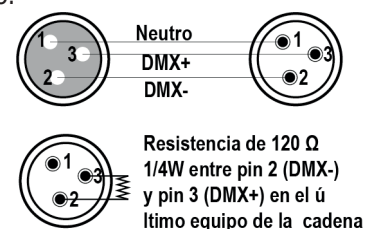
El cable debe contar con una clavija XLR macho en un lado y XLR hembra en el otro.

CONFIGURACIÓN DE LOS CONECTORES DMX

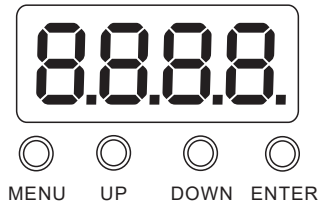
La resistencia final de línea reduce los errores de señal. Para evitar problemas de transmisión de la señal, siempre es recomendable conectar una resistencia de terminación de línea DMX.

PANEL DE CONTROL

Acceda a las funciones del panel de control mediante los cuatro botones que se encuentran debajo de la pantalla LCD.



Tecla	Función
MENU	Acceso al menú o vuelta a una opción anterior de menú
UP	Paso de las opciones del menú en orden ascendentes
DOWN	Paso de las opciones del menú en orden descendiente
ENTER	Selección y grabación de menú o de las opciones dentro de un menú



Apriete repetidamente en <MENU> hasta que llegue a la función deseada. Utilice los botones <UP> y <DOWN> para navegar por las opciones de menú. Apriete en la tecla <ENTER> para seleccionar la función que se muestra en el el indicador o para activar una función dentro del menú.

Modo Maestro: Cada equipo puede designarse como maestro

Modo esclavo: Es necesario ajustar el equipo como Slave.

Dirección DMX: d1~d512

Display	Description
Addr	A001---A512 Ajuste de la dirección DMX
CHnd	Modo 13CH o 15CH
SLnd	Auto: Modo automático Maestro
	Soun: Modo Audio Maestro
	SL1 Modo DMX 512
	SL 1 Modo esclavo
SHnd	SH 0 : Sin efecto
	SH 1: efecto 1
	SH 2: efecto 2
	SH 3: efecto 3
SEnS	Sensibilidad audio (0-99)
bLAnd	bLAc : Sin función
	Auto: Sin señal 512, funcionamiento auto
	Soun: Sin señal 512, funcionamiento audio
	HoLd: Sin señal, conserva el ultimo ajuste DMX
LEd	ON/OFF retroiluminación de la pantalla
dISP	YES/NO Inversión de la pantalla
rPAN	YES/NO Inversión PAN
rTiL	YES,/NO Inversión TILT
Reset	Reinicio del equipo


LIMPIEZA DEL EQUIPO

Limpe regularmente las lentes externas a fin de optimizar la potencia de la luz. La frecuencia de limpieza depende de las condiciones de uso. Un medio húmedo, polvoriento o marino, favorece la acumulación de suciedad en las ópticas.

- Desenchufe SIEMPRE el equipo antes de manipularlo o limpiarlo.
- Utilice un paño y limpiador de vidrios clásico.
- Seque todas las piezas cuidadosamente.
- Limpie las ópticas externas, al menos cada tres semanas

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS







Tensión de alimentación:90-240V~ 50/60Hz
 Fuente luminosa: 12 LED de 10W, 4 en 1 RVBB
 Consumo.....150W
 Rotación: PAN 540°/ Tilt: infinito
 Dimensiones 320 x 250 x 390mm
 Peso neto: 3.9kg

 **NOTA IMPORTANTE:** Los productos eléctricos no deben ser tirados a la basura doméstica. Hágalos reciclar en un lugar destinado a ello. Pregunte a las autoridades locales, por el punto más cercano a su domicilio.

CAP ROTATIV CU LED

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

EXPLICAREA SEMNELOR

-  Simbolul fulgerului în interiorul unui triunghi este utilizat pentru a indica de fiecare dată când sănătatea dumneavoastră este în pericol (de exemplu, în caz de pericol de electrocutare).
-  Semnul exclamării în interiorul unui triunghi indică riscuri deosebite în ceea ce privește manipularea și utilizarea aparatului.
- CE** În conformitate cu cerințele standardului CE.
-  Produsul este destinat doar utilizării în interior
-  Clasei de protecție I
-  Distanța minimă între aparat și alte obiecte
-  Nu te uita direct în grindă



INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA ȘI AVERTISMENTE PRIVIND PERICOLELE

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni, acesta include informații importante despre instalare, utilizare și întreținere a produsului.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru consultări ulterioare. Dacă vindeți produsul altui utilizator, asigurați-vă că acesta primește și manualul de instrucțiuni.
- Asigurați-vă întotdeauna că alimentați aparatul la tensiunea corectă și că tensiunea de rețea la care vă conectați nu este mai mare decât cea indicată pe etichetă sau pe panoul din spate.
- Acest produs este destinat doar pentru utilizare în interior !!
- Este important ca dispozitivul să fie legat la împământare. Doar personalul calificat poate efectua conexiunea electrică.
- Pentru a preveni riscul unui șoc electric, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală. Asigurați-vă că nu sunt materiale inflamabile în apropierea unității în timpul funcționării.
- Unitatea trebuie instalată într-un loc cu ventilație adecvată, la cel puțin 50cm de suprafețe adiacente. Asigurați-vă că fantele de ventilație nu sunt blocate.
- Deconectați întotdeauna de la sursa de alimentare înainte de a repara sau de a înlocui siguranța și asigurați-vă că înlocuiți siguranța cu aceeași mărime și tip de siguranță.
- Fixați dispozitivul cu un lanț de siguranță. Nu transportați niciodată dispozitivul doar de cap. Utilizați mânerul pentru transport.
- Temperatura ambientală maximă (Ta) este de 40°C. Nu utilizați dispozitivul la temperaturi mai mari decât acestea.
- Dacă întâmpinați o problemă serioasă, opriți aparatul imediat. Nu încercați niciodată să reparați unitatea singur. Reparațiile efectuate de persoane necalificate pot duce la deteriorări sau defecțiuni. Contactați un service autorizat. Utilizați întotdeauna același tip de piese de schimb.
- Nu conectați dispozitivul la un regulator de intensitate.
- Verificați cablul de alimentare să nu fie îndoit sau deteriorat.
- Nu deconectați niciodată cablul de alimentare trăgând de cablu, trageți de ștecher.
- Evitați expunerea directă a ochilor la sursa de lumină când aparatul este pornit.
- Acest produs este pentru scopuri decorative și nu este potrivit pentru iluminarea camerei.
- **DECONNECTAREA DE URGENȚĂ A DISPOZITIVULUI:** În cazul în care ștecherul sau o siguranță automată

pentru aparate este folosit ca dispozitiv de deconectare rapidă, acesta trebuie să fie ușor accesibil.

INSTALARE

Aparatul trebuie montat cu ajutorul suruburilor pe suport. Intotdeauna asigurați-va ca aparatul este fixat ferm pentru a evita vibrațiile și alunecarea în timpul funcționării. Intotdeauna asigurați-va ca structura pe care ați atașat aparatul este capabilă să suporte o greutate de 10 ori mai mare decât greutatea aparatului. De asemenea, folosiți întotdeauna un cablu de siguranță, care poate suporta de 12 ori greutatea aparatului atunci când instalați dispozitivul de prindere.

ÎNLOCUIREA SIGURANȚEI

Deconectați cablul de alimentare înainte de înlocuirea siguranței și înlocuiți-o întotdeauna cu același tip de siguranță

- Cu ajutorul unei surubelnite cu cap plat îndepărtați suportul siguranței.
- Scoateți siguranța deteriorată din suport și înlocuiți cu exact același tip de siguranță.
- Insurubați suportul siguranței la locul său și conectați din nou
- Siguranța se găsește în interiorul acestui compartiment. Îndepărtați folosind o surubelnită cu varful plat.

SETAREA UNEI CONEXIUNI DE DATE IN SERIE DMX

Veți avea nevoie de conectarea unor dispozitive în serie pentru funcționarea jocurilor de lumini de la unul sau mai multe dispozitive folosind dispozitivul DMX-512 sau pentru a realiza spectacole sincronizate cu două sau mai multe dispozitive de control setate pe modul de funcționare master/slave. Numărul combinat de canale solicitat de toate dispozitivele pe o legătură de date în serie determină numărul elementelor pe care le poate suporta legătura de date.

1. Conectați conectorul cu 3 pini (tata) a cablului DMX la ieșirea conectorului de 3 pini (mama) a dispozitivului de control.
2. Conectați capatul cablului ce vine de la dispozitivul de control și care are un conector de 3 pini (mama) la conectorul de intrare al următorului dispozitiv format dintr-un conector de 3 pini (tata).
3. Continuați, apoi, să conectați așa cum este menționat mai sus la intrarea următorului dispozitiv, s.a.m.d. Ultimul cablu va fi conectat la un terminator DMX



Important: Dispozitivele trebuie să fie legate în serie. Distanța maximă recomandată pentru conexiuni de date în serie: 100 metri. Numărul maxim recomandat de dispozitive pe o conexiune de date în serie: 32.

SETAREA UNEI CONEXIUNI DE DATE IN SERIE DMX

1. Conectați capatul conectorului de (tata) 3 pini a cablului DMX la ieșirea conectorului (mama) 3 pini al primului dispozitiv.
2. Conectați capatul cablului ce vine de la primul dispozitiv și care va avea un conector de 3 pini (mama) la conectorul de intrare la următorul dispozitiv format dintr-un conector de 3 pini (tata). Continuați apoi să conectați așa cum este menționat mai sus la intrarea următorului dispozitiv, s.a.m.d.

De multe ori, setarea pentru modurile de funcționare Master-Slave și Stand-alone, necesită inițializarea primului dispozitiv din lant, prin intermediul fie a setărilor din panoul de control fie din setările comutatoarelor DIP. În al doilea rând, dispozitivele ce urmează pot avea nevoie, de asemenea, o setare tip slave. Va rugăm să consultați secțiunea „Instrucțiunile de funcționare” din acest manual pentru instrucțiuni complete pentru acest tip de setare și configurare.

CUM SĂ CONTROLAȚI UNITATEA

Accesați funcțiile panoului de control utilizând ce patru butoane amplasate exact sub ecranul LCD.

Buton	Funcție
MENU	Utilizat pentru a accesa meniul sau pentru a reveni la o opțiune anterioară din meniu
UP	Derulează prin opțiunile din meniu în sus
DOWN	Derulează prin opțiunile din meniu în jos
ENTER	Utilizat pentru a selecta și memora meniul curent sau opțiunea curentă dintr-un meniu



Când o funcție din meniu este selectată, ecranul va afișa imediat prima opțiune disponibilă pentru funcția selectată. Pentru a selecta o poziție din meniu, apăsați <ACCESARE>.

TABEL MENIU


Display	Description
Addr	A001---A512 Setare adresa
CHnd	13CH / 15CH OPTIUNI CANAL DMX
SLnd	Auto: Mod Master Auto
	Soun: Mod Master controlat de sunet
	SL 1: Mod DMX
	SL 2: Mod Slave
SHnd	SH 0 : Fara efect
	SH 1: Efect 1
	SH 2: Efect 2
	SH 3: Efect 3
SEnS	Control sensibilitate sunet (0-99)
bLAnd	bLAc: Nicio funcție
	Auto: fără semnal dmx pentru Auto
	Soun: nu există semnal DMX pentru sunet
	HoLd: păstrați istoricul pentru dmx
LEd	ON/OFF lumina fundal PORNIT/OPRIT
dISP	YES/NO Afișare inversată
rPAN	YES/NO Inversia motorului PAN
rTiL	YES,/NO Inversia motorului TILT
Reset	Resetare sistem

CURATAREA DISPOZITIVULUI DE FIXARE

- Curatarea lentilelor trebuie efectuată periodic, pentru a optimiza nivelul de lumina. Frecvența curățării depinde de mediul în care funcționează dispozitivul de prindere: umed, fum sau mediu murdar care provoacă o acumulare mai mare de murdarie pe dispozitivul optic al unității.
- Curățați cu un material moale, folosind lichid de curățare pentru sticlă.
- Uscăți întotdeauna componentele cu atenție.
- Curățați dispozitivele optice externe cel puțin la fiecare 20 de zile.

SPECIFICAȚII

Alimentare	90-240V~ 50/60Hz
Consum.....	150 W
rotație	Pan 540°/Tilt rotație infinită
Sursă de lumină	12 x 10W 4-in-1 RGBW LED
Dimensiuni.....	320 x 250 x 390mm
Greutate.....	3,9 kg

 *Produsele electrice nu trebuie aruncate la deșeurile menajere. Vă rugăm să le duceți la un centru de reciclare. Pentru mai multe detalii adresați-vă autorităților locale sau distribuitorului dumneavoastră.*

BEAM MOVING HEAD

NAVODILA ZA UPORABO

POJASNILO SIMBOLOV

V skladu z zahtevami CE standarda

Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih

Najmanjša razdalja med napravo in drugimi predmeti

Zaščitni razred I

Ne glejte neposredno v vir svetlobe

Strela s simbolom puščice v enakostraničnem trikotniku je namenjena opozarjanju uporabnika na prisotnost nevarnih napetosti, ki niso izolirane, v ohišju izdelka in so lahko dovolj močne, da predstavljajo nevarnost električnega udara za osebe.

Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za uporabo in vzdrževanje (servisiranje) v literaturi, ki je priložena napravi



VSEBINA ŠKATLE:

- 1 x Beam Moving head
- 1x Omrežni kabel
- 1x Navodila za uporabo

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA O NEVARNOSTI

- Natančno preberite ta navodila, ker vključujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju tega izdelka.
- Prosimo, da uporabite ta uporabniški priročnik za nadaljnjo uporabo. Če prodajate enoto drugemu uporabniku, se prepričajte, da je tudi prejel ta priročnik z navodili.
- Vedno se prepričajte, da priključujete na ustrezno napetost in da napetost omrežja, s katero se povezujete, ni večja od tiste, ki je navedena na nalepki ali zadnji plošči izdelka.
- Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih!
- Bistveno je, da je naprava ozemljena. Kvalificirana oseba mora opraviti električno povezavo.
- Da preprečite nevarnost požara ali udarca, ne izpostavljajte pritrditve na dež ali vlago. Prepričajte se, da med delovanjem v vročini ni vnetljivih materialov.
- Enota mora biti nameščena na mestu z ustreznim prezračevanjem, najmanj 50cm od sosednjih površin. Prepričajte se, da ni prezasedenih prezračevalnih rež.
- Pred servisiranjem ali zamenjavo varovalke vedno izključite iz vira napajanja in se prepričajte, da ga zamenjate z enako velikostjo in vrsto varovalk.
- Zaščitno napravo pritrdite z varnostno verigo. Nikoli ne nosite napeljave samo z glavo. Uporabite ročice za prenos.
- Najvišja temperatura okolice (T_a) je 40°C . Naprave ne uporabljajte pri temperaturah, višjih od tega.
- V primeru resne težave z delovanjem nemudoma prenehajte uporabljati napravo. Nikoli ne poskušajte sami popraviti enote. Popravila, ki jih opravijo nekvalificirani ljudje, lahko povzročijo škodo ali okvaro. Obrnite se na najbližji pooblaščen center za tehnično pomoč. Vedno uporabljajte iste vrste nadomestnih delov.
- Naprave ne priključite na dimenzijsko napravo.
- Prepričajte se, da napajalni kabel nikoli ne stisnete ali poškodujete.
- Nikoli ne odklopite napajalnega kabla z vlečenjem ali vlekrom na vrvici.
- Izogibajte se neposrednemu izpostavljanju oči vira svetlobe, medtem ko je vklopljen.
- Izdelek je samo za dekorativne namene in ni primeren za osvetlitev gospodinjskih prostorov.

- **ODKLOP NAPRAVE:** Če se za vklopno napravo uporablja vtikač ali priključek za napravo, mora biti naprava za odklopanje zlahka uporabna.

NAMESTITEV

Naprava mora biti nameščena s svojimi luknjami na vijake na nosilcu. Vedno poskrbite, da je enota trdno nameščena, da se prepreče vibracije in zdrs med delovanjem. Vedno poskrbite, da je podlaga, na katero pritrdite napravo varna in sposobna prenesti 10-kratno težo naprave. Prav tako vedno uporabljajte varnostno vrv, ki lahko prenese 12-kratno težo enote.

Mesto namestitvemora določiti strokovnjak, obvezno mora biti izven dosega ljudi.

ZAMENJAVA VAROVALKE

Odklopite napajalni kabel, preden zamenjate varovalko in vedno zamenjajte z varovalko istega tipa.

- S ploščatim izvijačem sprostite nosilec varovalke iz ohišja.
- Odstranite poškodovano varovalko iz držala in nadomestiti s povsem enakim tipom varovalke.
- Vstavite zadnji nosilec varovalke na njeno mesto in priključite napravo na izvor napajanja.

POVEZOVANJE NAPRAVE

Potrebovali boste serijsko podatkovno povezavo za zagon svetlobnih efektov ene ali več naprav z uporabo krmilnika DMX-512 ali za izvajanje sinhroniziranih predvajanj v dveh ali več napravah, ki so nastavljena na način delovanja master / slave. Kombinirano število kanalov, ki jih zahtevajo vse naprave na serijski podatkovni povezavi, določa število naprav, ki jih lahko podpira podatkovna povezava.

1. Povežite 3 pol vtikač DMX kabla DMX na izhod vtičnice 3 pol DMX priključka krmilnika.
2. Povežite konec kabla, ki prihaja iz krmilnika, (ženski) 3 pol vtičnica na vhodni priključek naslednje naprave (moški) 3 pol vtikač.
3. Nato nadaljujte s povezavo iz naprave, kot je navedeno zgoraj, vhod naslednje naprave in tako naprej



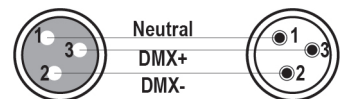
Pomembno: Naprave na serijski / podatkovni povezavi morajo biti vezane v eni vrstici. Največja priporočena razdalja serijske podatkovne povezave: 100 metrov. Največje priporočeno število naprav na serijski podatkovni povezavi: 32 naprav

NASTAVITEV DMX POVEZAVE

1. Povežite 3 pol vtikač DMX kabla DMX na izhod vtičnice 3 pol DMX priključka prve naprave.
2. Povežite konec kabla, ki prihaja iz prve naprave, (ženski) 3 pol vtičnica na vhodni priključek naslednje naprave (moški) 3 pol vtikač.
3. Nato nadaljujte s povezavo iz naprave, kot je navedeno zgoraj, vhod naslednje naprave in tako naprej

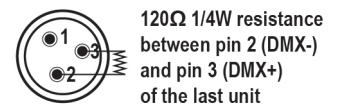
KABELSKI KONEKTORJI

Kabli morajo imeti na enem koncu moški XLR konektor in ženski XLR konektor na drugem koncu.



KONFIGURACIJA DMX KONEKTORJA

Terminator zmanjša napake signala. Da bi se izognili težavam pri prenosu signala in motnjam, je vedno priporočljivo priključiti DMX terminator.



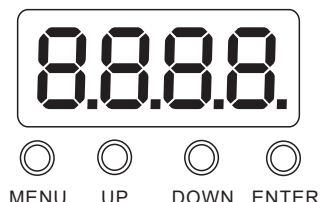
POZOR

Ne dovolite stika med skupnim in pritrdiščem šasije. Ozemljitev skupnega lahko povzroči ozemljitveno zanko in vaša napeljava lahko nepravilno deluje. Preizkusite kable z merilnikom ohmov, da preverite pravilnost polaritete in preverite, ali zatiči niso ozemljeni ali skrajšani na ščit ali drug drugega.

KAKO UPORABLJATI ENOTO

Do funkcij nadzorne plošče dostopate s štirimi gumbi ki se nahajajo neposredno pod LCD zaslonom.

Gumb	Funkcija
MENU	Uporablja se za dostop do menija ali za vrnitev na prejšnjo možnost menija
UP	Pomikanje po možnostih menija po naraščajočem vrstnem redu



DOWN	Pomikanje po možnostih menija po padajočem vrstnem redu
ENTER	Uporablja se za izbiro in shranjevanje trenutnega menija ali možnosti v meniju

Šest različnih načinov delovanja, mnogi s stranskimi načini, ki jih podpira enota. Pritisnite <MENU> gumb dokler ne dosežete zelene menijske funkcije. Uporabite <UP> in <DOWN> gumba za navigacijo menija. Pritisnite <ENTER> gumb za izbiro trenutne funkcije menija. Če se želite vrniti na prejšnjo možnost ali meni brez spreminjanja vrednosti pritisnite <MENU> gumb. Po nekaj sekundah se bo LED zaslon vrnil nazaj, dokler ne pritisnete drugo tipko.

ZASLON MENIJA

Display	Description
Addr	A001---A512 nastavitvev adrese
CHnd	13CH / 15CH DMX KANALI OPCIJA
SLnd	Auto : SAMODEJNO
	Soun: ZVOČNA KONTROLA
	SL1 DMX 512 način
	SL 2 Slave način
SHnd	SH 0 : Brez efekt
	SH 1: Efekt 1
	SH 2: Efekt 2
	SH 3: Efekt 3
SEnS	Občutljivost zvočne kontrole (0-99)
bLAnd	bLAc : Brez funkcije
	Auto: ni signala dmx za samodejno
	Soun: ni dmx signala za zvok
	HoLd: DMX512 Signal ohrani zadnje stanje DMX kontrole
LEd	ON/OFF osvetlitev zaslona
dISP	YES/NO Zaslon obrnjen
rPAN	YES/NO PAN obrnjen
rTiL	YES,/NO TILT obrnjen
Reset	Ponastavitev nastavitvi

ČIŠČENJE ENOTE

Čiščenje notranjih in zunanjih optičnih leč ali ogledal se mora izvajati redno za optimalno oddajanje svetlobe. Pogostost čiščenja je odvisna od okolja, v katerem deluje naprava: vlaga, dim ali zelo umazano okolje lahko povzroči večje nabiranje umazanije na optiki enote.

- Čistite z mehko krpo z normalno tekočino za čiščenje stekla.
- Vedno previdno posušite občutljive dele.
- Čiščenje zunanjih optičnih leč vsaj vsakih 20 dni. Čiščenje notranjih leč vsaj vsakih 30/60 dni

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje.....	90 - 240V~ 50/60Hz
Poraba.....	150W
Rotacija	PAN 540°/TILT neskončno
Vir svetlobe.....	12 x 10W 4-in-1 RGBW LED
Dimenzije	320 x 250 x 390mm
Teža.....	3.9kg



Električni izdelki ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke. Prosimo vas, da jih prinesete v reciklažni center. Vprašajte lokalne organe ali prodajalca o načinu nadaljevanja.

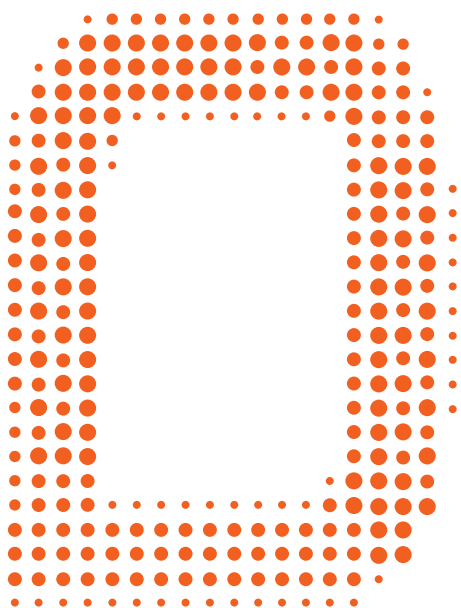
DMX CHANNEL MODES

13-CHANNEL MODE

CH	Number	Function description
1	0-255	Horizontal motor
2	0--255	Vertical motor
3	0-255	Vertical motor speed
4	0---255	Dimmer 0---100% liner dimming
5	0—255	Strobe
6	0-255	0-100% Red dimming
7	0-255	0-100% Green dimming
8	0-255	0-100% Blue dimming
9	0-255	0-100% White dimming
10	0-255	Color auto work
11	0-255	Motor auto work
12	0-255	Auto speed
13	250-255	Rest (Effective after 5 seconds)

15-CHANNEL MODE

CH	Number	Function description
1	0-255	Horizontal motor
2	0-255	Horizontal fine tuning
3	0--255	Vertical motor
4	0-255	Vertical fine tuning
5	0-255	Vertical motor speed
6	0---255	Dimmer 0---100% liner dimming
7	0—255	Strobe
8	0-255	0-100% Red dimming
9	0-255	0-100% Green dimming
10	0-255	0-100% Blue dimming
11	0-255	0-100% White dimming
12	0-255	Color auto work
13	0-255	Motor auto work
14	0-255	Auto speed
15	250-255	Rest (Effective after 5 seconds)



Any questions? Please contact us on facebook



View the item on our website

Imported from China by **LOTRONIC S.A.**

Avenue Zénobe Gramme 9

B-1480 Saintes



www.ibiza-light.com

©Copyright LOTRONIC 2021